

在 2013 全球人居环境论坛开幕式的讲话

吕海峰

女士们，先生们，大家下午好！

很高兴和大家一起出席柏林高层对话暨 2013 全球人居环境论坛。感谢各位代表的参与和支持。感谢 UNEP、UNDESA、ICLEI、INNOZ 的指导和协助。同时，我也要特别感谢合作伙伴们对于本次会议的支持和贡献。

2013 全球人居环境论坛已经是第八届了。按中国人的风俗，八是个吉祥的数字，八和发同音，可以给人带来财运。去年六月，第七届全球人居环境论坛年会作为里约+20 重要的关联活动成功举办，我们的年度论坛从此开始和联合国的会议活动紧密联合，在支持联合国工作的同时，为与会者提供了更多的体验和更为宽广的视野。今年的论坛我们继续采取了这一模式。这也是论坛发展的一种新探索，符合论坛的宗旨。

这次会议也是论坛年会首次在欧洲举办。德国乃至欧洲在可持续城市方面的努力值得我们学习推广。昨天我们听柏林市官员介绍了柏林城市交通和电动出行范例，参观了 EUREF 园区的电动出行平台和城市更新项目，这都是非常鼓舞人心的最佳范例，我想大家都会从中受益。这也是我们选择在柏林举办论坛的重要原因。

今天的论坛在开幕式之后有四个精彩部分：分别是可持续城市倡议，可持续城市和城市开发最佳范例，低碳城市对话，全球人居环境奖颁奖典礼。这些倡议、范例都是主办方精心推选的，都是各自领域的佼佼者和创新集合，是践行里约+20 决议的实际行动，相信会对大家有所启发。

女士们，先生们，众所周知，近年来，尽管国际社会不断努力，但从不少渠道反馈的研究数据看，我们在可持续发展方面面临的挑战依然十分严峻。

贪婪是古罗马帝国灭亡的根源，是当代金融危机的根源，也是当今环境和气候变化的根源。商业上的急功近利和消费中的相互攀比无疑加剧了资源和环境的危机。基督教教人“爱人如己”，佛教主张以“戒定慧”去除“贪嗔痴”，中国的哲学家老子主张“道法自然”，孔子呼吁“己所不欲，勿施于人”。也许宗教和先贤能够给予我们一定的启示，也许自然界就是最好的老师，也许简单、健康而有节制的生活就是最好的选择。每个人都可以做到，只要你愿意。

Gunter Pauli 在他的《蓝色经济》一书中说，人们往往费尽心力追求到的是是一大堆根本上并不需要的物质和成堆的废弃物。仿效大自然，应用物理法则，串联利用养分和能源，能够开发出可持续的蓝色经济的蓝海，他还列举了 100 项创

新项目。其中一项就是我们如何控制建筑的七股重要的场流：空气、光、水、能量、声音、人和物质，最终设计出全新节能健康的生态建筑。比如向白蚁学习如何控制建筑内部的场流，不要冷暖气就可以保持室内温度舒适和空气清新。借鉴斑马的色彩条纹可以降低建筑表面的温度等，这样的建筑已经诞生，但有待推广。

波兰作家亨利克·显克维奇在《你往何处去》一书的结尾描写道，“尼禄就像狂风、暴雨、火灾、战争或者瘟疫一样的消失了……”主啊，你往何处去？”。里约+20 已经为人类指明了“往何处去”的方向和行动路线，现在的关键是行动。

可持续人居环境是实现我们所憧憬的未来的关键和基础，需要政治家的远见，工商业者的社会责任，需要公众参与，是一项伟大而又充满挑战的事业，任重而道远。我相信本届会议将会发挥积极的引导和促进作用，为我们提供更好的借鉴、案例和伙伴关系，激发行动的勇气和毅力，推动利益相关方协同行动，带来多赢结果。

GFHS 将以此次会议为新的起点，继续配合和支持联合国在可持续城市领域的政策与行动，避免国家间无休止的、狭隘的讨价还价和言多行少；我们将继续努力普及推广里约+20 决议，激励地方政府、企业、专业机构和公众率先行动，让全球政策在地方层面率先开花结果。

女士们，先生们，你们已经率先为可持续发展做出了巨大的贡献，我们期待各位能进一步发挥你们作为全球公民的创造性和领导力，为所应为，为践行里约+20 决议做出示范，实现我们憧憬的未来。由此，巨大的机遇和希望正在到来。

谢谢大家！

Address at the Opening of Session 1

2013 Global Forum on Human Settlements

Lu Haifeng

Distinguished guests, Dear friends, Ladies and gentlemen, good afternoon.

It's such a pleasure to join you today in the Berlin High-level Dialogue and the 2013 Global Forum on Human Settlements. Thanks for your support and participation. Thanks for the guidance and assistance of UNEP, UNDESA, ICLEI, INNOZ. It is your consistent support and guidance that have enabled us gather here. Moreover, I am grateful to partners for their support and contribution to the success of the Berlin events.

The 2013 Global Forum on Human Settlements is the 8th forum to date. In the Chinese culture, eight is a lucky number, it shared the same pronunciation with the Chinese character "fa", which means prosperity and development in Chinese interpretation, and is believed to bring people big fortune. Since June, 2012, when the 7th Annual Forum was held as an important associated event of Rio+20, our Annual Forum has been closely linked with the UN conferences and events, which not only provides support to UN effort, but bring the participants with forwarding-looking ideas, broader views and good experiences. We continued to take this pattern in this year's forum. It's a new exploration in the development of the forum and conforms to the GFHS mission.

This is the first time that our Annual Forum is held in Europe. In Germany, and also in the entire European regions, the efforts on sustainable city is worth of learning and promotion. Yesterday, the officials of City of Berlin introduced to us Urban transport and mobility projects Berlin. After that, we visited the platform of electric mobility and the urban renewal projects in the EUREF campus. These best practices are truly inspirational and I think we all benefit from it. It's one of the most important reasons why we choose to hold the forum here in Berlin.

Ladies and gentlemen, following the opening, you are gonna see four highlights: Sustainable City Initiatives, Best Practices in Sustainable Urban Development and Eco-cities, Dialogue among Low Carbon Cities and the Global Human Settlements Award Ceremony. These initiatives, practices are strictly selected by the organizers. They're outstanding models in respective fields and a collection of innovations as well. They're practical actions to the Rio+ 20 Decisions. I believe it will give you some inspirations.

Ladies and Gentlemen, as everybody knows, in recent years, the international community has been continuously making efforts towards sustainable development. However, the research data from various sources indicated that we're still facing severe challenges.

Greed is the root cause of the fall of the ancient Roman Empire. Greed is the root cause of modern financial crises. Greed is also the root cause of today's environmental changes and climate change. The eager for quick success and great profits in business, and the behaviours of boasting and comparing with each other in consumptions, have undoubtedly aggravated the resources and environmental crises. Christianity teaches people to "love your neighbor as yourself", Buddhism advocates people to have Sila, Samadhi and Panna so as to drop greed, anger, and delusion. The Chinese philosopher Lao Tse advocated to "follow after nature", while Confucius called on people to "Do unto others as you would have them do unto you". Perhaps, we can learn something from the religions and ancient sages. Perhaps, the Nature is the best teacher. And perhaps simple, healthy and moderate lifestyle is the best choice. Everybody can do it, as long as you will.

As Gunter Pauli wrote in the book of Blue Economy, people make much ado about nothing, and they produced a large amount of materials they don't need and piles of waste. If we can follow the nature and apply the physical law to make use of nutrients and energies, we can create the blue ocean of sustainable blue economy. In the book, Gunter Pauli listed 100 innovations, among which one innovation is how do we manage the seven important flows of buildings, including air, light, water, energy, sound, people and material, and finally work out the brand-new ecological green buildings. For example, we can learn from the termite how to control the air flow inside the building to obtain a comfortable temperature and fresh air, and the simulation of zebra stripes can lower the temperature on the surface of buildings, and so on. Such buildings are already been constructed, but they need to be further promoted.

The Polish writer Henryk Sienkiewicz wrote at the end of his book *Quo Vadis*, "And so Nero passed, as a whirlwind, as a storm, as a fire, as war or death passes...Quo Vadis, Domine?" Rio+20 has already pointed out the direction and the course of action regarding "where to go" for human beings. Now the key is the implementations.

Sustainable human settlements is the key and foundation of the future we want. The implementations require foresights of politicians, social responsibilities carried out by businesssectors, participations of the public. This cause is both great and full of challenges. We still have a long way to go. I believe the Annual Forum will play a

positive role to guide and promote, to provide better lessons, cases and partnerships for us. They will inspire the courage and determination of implementations, and will bring interested parties together for concerted actions and win-win result.

This forum will be a new starting point. GFHS will continue to coordinate with and support the United Nations in respect of its policies and actions on sustainable cities and will avoid the endless, narrow-minded bargaining and empty talk. We will continue to popularize and promote the Rio +20 decisions, and mobilize the local governments, enterprises, professional institutions and the public to make their first move, and will have the global policies to come to fruition in the local level first.

Ladies and gentlemen, you are already taking the lead and contributing significantly to the sustainable development. We call for your further active participation to unleash your creativity and leadership, and do what you should do as a global citizen, providing models to implement Rio + 20 decisions, and finally realize the future we want. Here, tremendous opportunities and hope are coming!

Thank you!